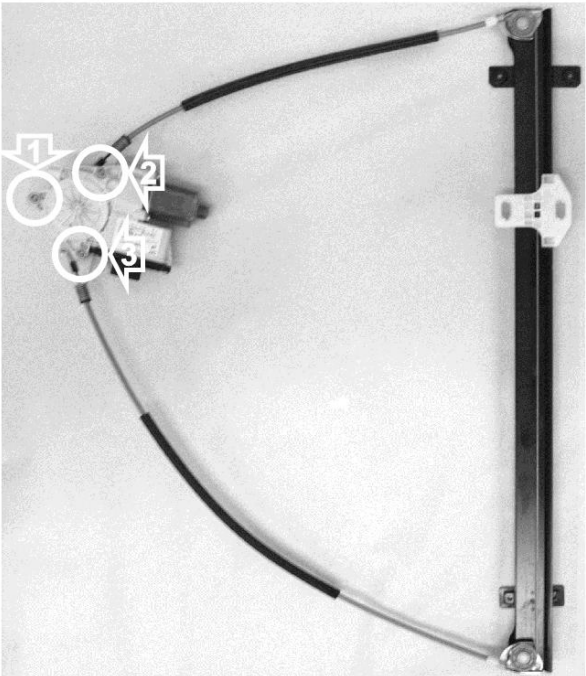


DAF XF 105

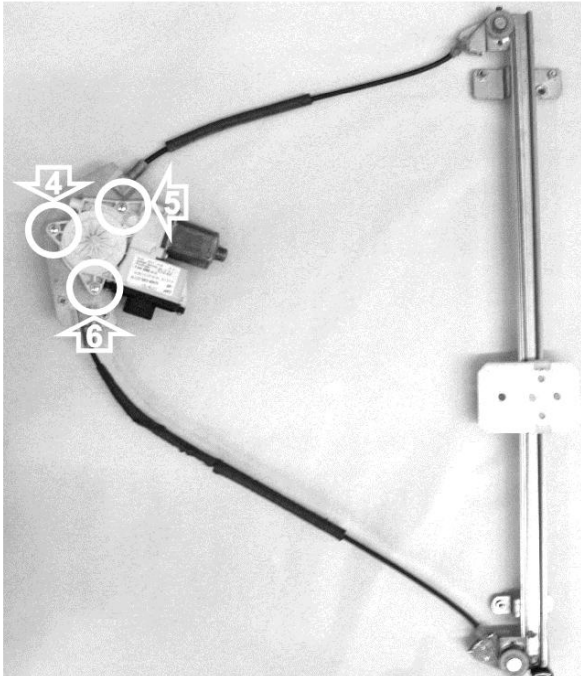
POWER WINDOW LEFT ORIGINAL



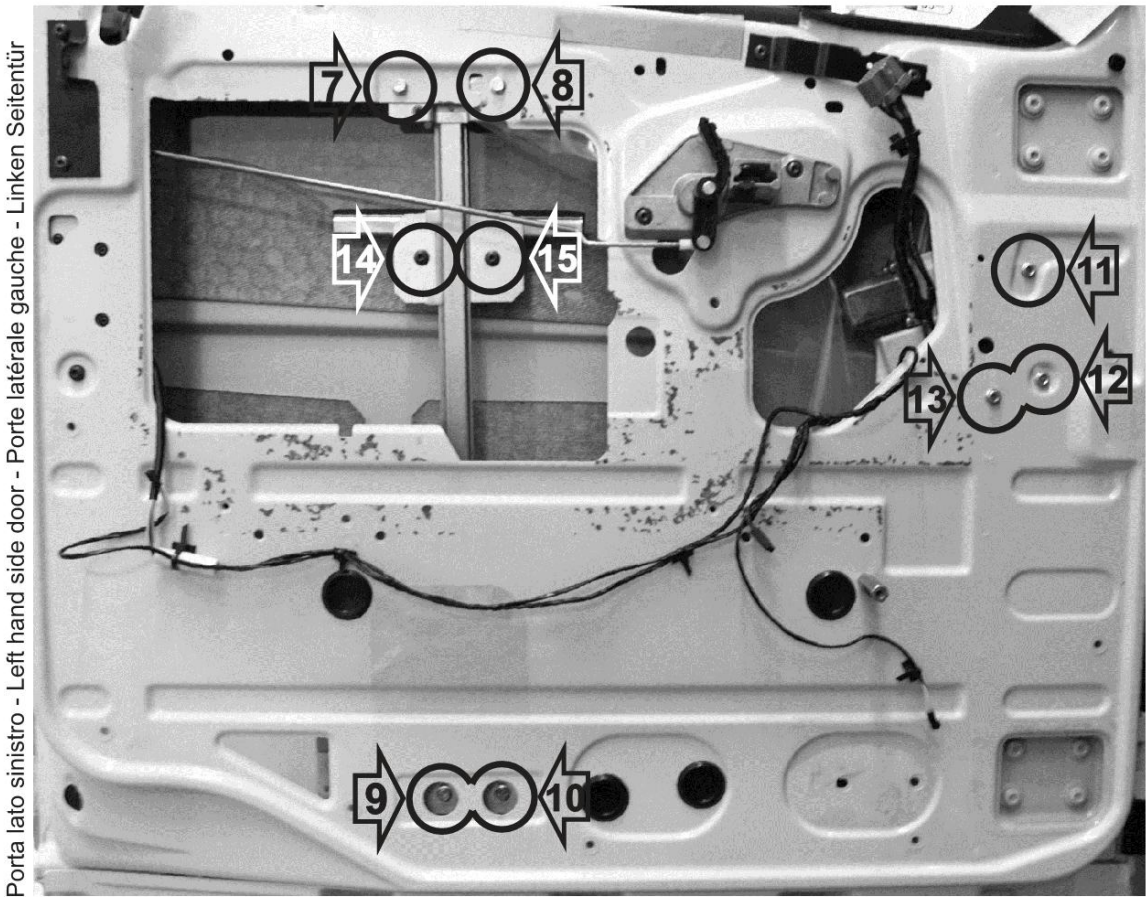
Porta lato sinistra- Left hand side door

1

POWER WINDOW LEFT



2



Porta lato sinistro - Left hand side door - Porte latérale gauche - Linken Seitentür

3



IT OPERAZIONI DA ESEGUIRE:

- 1) Togliere l'alzacristalli elettrico originale.
- 2) Togliere dal motore le viti in posizione 1, 2 e 3 (foto 1).
- 3) Inserire e fissare il motore nel nuovo alzacristalli in posizione 4, 5 e 6 usando le viti fornite (foto 2).
- 4) Inserire l'alzacristallo elettrico e fissarlo in posizione 7, 8, 9, 10, 11, 12 e 13 (foto 3).
- 5) Fissare le viti del vetro in posizione 14 e 15 come mostrato in (foto 3).
- 6) Eseguire il collegamento elettrico, per ripristinare la funzione confort utilizzare le istruzioni del manuale d'uso della vettura.

GB PROCEDURE TO FOLLOW:

- 1) Remove the original window regulator.
- 2) Remove the screws in position 1, 2 and 3 of the motor (photo 1).
- 3) Put and fasten the motor in pos. 4, 5 and 6 using the screws supplied (photo 2).
- 4) Insert the electric window lift and fix it in position 7, 8, 9, 10, 11, 12 and 13 (photo 3).
- 5) Secure the screws in position 14 and 15 of window as show in the (photo 3).
- 6) Carry out the electrical connections, to restore the comfort function use the instruction manual of the car.

FR OPERATIONS À EXECUTER:

- 1) Enlevez les lève-vitre électrique d'origine.
- 2) Enlevez les vis 1, 2 et 3 du moteur (photo 1).
- 3) Placez et serrez le moteur dans les pos. 4, 5 et 6 en utilisant les vis fournis (photo 2).
- 4) Introduire le dispositif électrique et le fixer dans les trous existants 7, 8, 9, 10, 11, 12 et 13 (photo 3).
- 5) Fixer les vis 14 et 15 de la vitre comme indiqué dans la (photo 3).
- 6) Exécuter le branchement électrique, pour rétablir le fonction confort veuillez suivre le manuel d'usage de la voiture.

ES OPERACIONES A REALIZAR:

- 1) Quitar el elevavinas eléctrico original.
- 2) Quitar los tornillos en la posición 1, 2 y 3 del motor (foto 1).
- 3) Colocar y fijar el motor en las posiciones 4, 5 y 6 con los tornillos suministrados (foto 2).
- 4) Introducir el elevavinas eléctrico y fijarlo en la posiciones 7, 8, 9, 10, 11, 12 y 13 (foto 3).
- 5) Fije los tornillos en la posición 14 y 15 de la ventana como se muestra en la (foto 3).
- 6) Realizar las conexiones eléctricas, para restaurar la función de confort utilizar el manual de instrucciones del coche.

PT PROCEDIMENTO A SEGUIR:

- 1) Remova o elevador de vidro elétrico original.
- 2) Remova os parafusos das posições 1, 2 e 3 do motor (foto 1).
- 3) Insira e aperte o motor no novo elevador de vidro nas posições 7, 8 e 9 usando os parafusos fornecidos (foto 2).
- 4) Insira o elevador de vidro elétrico e fixe-a às posições 7, 8, 9, 10, 11, 12 e 13 (figura 3).
- 5) Fixe os parafusos de vidro nas posições 14 e 15 como mostrado na (figura 3).
- 6) Proceda às conexões elétricas, para restaurar a função confort, siga o manual de instruções do veículo.

DE DER EINBAU ERGIBT SICH WIE FOLGT:

- 1) Entfernen Sie das Original elektrischen Fensterheber.
- 2) Entfernen Sie die Schrauben 1, 2 und 3 des Motor (foto 1).
- 3) Anlegen Sie den Motor wieder und befestigen Sie ihn in Stellung 4, 5 und 6 mit den Schrauben ein (foto 2).
- 4) Setzen nun den elektrischen Fensterheber ein, und befestigen diesen in Pos. 7, 8, 9, 10, 11, 12 und 13 (foto 3).
- 5) Befestigen Sie die Schrauben in Position 14 und 15 der Fenster wie in foto 3 dargestellt.
- 6) Die elektrische Verkabelung führen gem, das confort nicht funktionieren folgen Sie das Verwenden Handbuch des Fahrzeugs.